

**Zeitschrift:** Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

**Herausgeber:** Staatskanzlei des Kantons Bern

**Band:** - (1994)

**Heft:** [2]: Rapport sur l'administration : rapport

**Register:** Index

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Index

Hormis quelques exceptions, l'index a été établi à partir des titres et des sous-titres. Les chiffres renvoient donc aux titres et sous-titres, la lettre à la partie du rapport (exemple: A/2.2.3.1 = partie «Rapports de gestion du Conseil-exécutif et des Directions/rapport de gestion de la Chancellerie d'Etat», chiffre 2.2.3 «Archives de l'Etat», chiffre 2.2.3.1 «Relations avec le public»).

### Légende:

A = Rapports de gestion du Conseil-exécutif et des Directions

B = Rapports de gestion des autorités judiciaires

C = Rapports spéciaux

D = Annexe

P = Avant-propos de la présidence

Accidents majeurs . . . . . A/4.2.4  
Administration des finances, cf. surveillance des finances  
Administration et exploitations militaires . . . . . A/6.2.7  
Adoption . . . . . A/5.2.4.4  
Adultes, cf. formation et perfectionnement  
Agriculture . . . . . A/3.2.3  
– bases de l'existence . . . . . A/3.2.3.2  
– compétitivité . . . . . A/3.2.3.1  
– production . . . . . A/3.2.3.1  
– production intégrée . . . . . A/3.2.3.2  
Aide  
– à l'encaissement . . . . . A/5.2.4.2  
– à la jeunesse . . . . . A/5.2.4.1  
– aux régions . . . . . A/3.2.5.2  
Aménagement des eaux . . . . . A/9.2.7.2  
Aménagement du territoire . . . . . A/1.1.5, A/5.2.3.3  
Animaux, cf. expériences  
Approvisionnement économique . . . . . A/3.2.1.3  
Archives de l'Etat . . . . . A/2.2.3  
– utilisation et accessibilité des fonds . . . . . A/2.2.3.2  
Artisanat, cf. commerce  
Assistance psychiatrique . . . . . A/4.2.9  
Assurance immobilière . . . . . A/3.2.1.4  
Assurances sociales . . . . . A/5.2.6  
Avocats . . . . . B/1.1.6, B/1.4  
– cf. aussi examens d'avocat  
  
Banque cantonale bernoise . . . . . A/7.1, C/2.2.1  
Bases de l'existence, cf. agriculture et environnement  
Bâtiments . . . . . A/4.2.7, A/9.2.9  
Biens culturels, cf. protection  
  
Cadastre . . . . . A/9.2.4  
Caisse d'assurance . . . . . A/7.1  
Charges, cf. répartition  
Chasse . . . . . A/3.2.4.3  
Circulation routière  
– généralités . . . . . A/6.2.4  
– mesures à l'égard des conducteurs de véhicules . . . . . B/4.1  
– cf. également sécurité routière  
Collège de santé . . . . . A/4.2.2  
Commerce  
– commerce et artisanat . . . . . A/3.2.6.2  
– registre du commerce . . . . . A/5.2.2.6

Commission  
– de gestion . . . . . C/1.1.2.1  
– de justice . . . . . C/1.1.2.3  
– de vérification des pouvoirs . . . . . C/1.1.2.4  
– des finances, cf. surveillance des finances  
– pour les questions féminines . . . . . A/2.2.6.3  
Communes  
– généralités . . . . . A/1.2.3  
– répartition des tâches . . . . . A/1.2.3  
– finances . . . . . A/5.2.3.4  
– collectivités de droit communal . . . . . A/5.2.3, C/3.7  
– coordination . . . . . A/5.2.3.2  
– conseil aux communes . . . . . A/5.2.3.2, A/5.2.3.4  
– cf. également formation et perfectionnement  
Conseil synodal . . . . . A/5.2.1  
Constitution  
– nouvelle Constitution cantonale . . . . . P  
Construction des routes . . . . . A/9.2.7.1  
Contrôle des denrées alimentaires . . . . . A/4.2.4  
Contrôle des finances, cf. surveillance des finances  
Contrôles d'hygiène, cf. contrôle des denrées alimentaires  
Contrôles de résultats  
– subventions cantonales . . . . . A/4.2.9  
Cour des assurances sociales . . . . . B/2.2.2  
Criminalité, lutte . . . . . A/6.2.3.2  
Culture . . . . . A/1.1.3, A/8.2.7  
  
Déchets, gestion . . . . . A/9.2.5  
Défense générale . . . . . A/4.2.2, A/6.2.2  
– cf. également approvisionnement économique  
Délégation des membres du Conseil-exécutif dans des organes administratifs . . . . . A/1.3  
Développement économique . . . . . A/3.2.5  
Domaines . . . . . A/7.2.6  
Données, cf. protection des données et sécurité des données  
Drogues . . . . . A/4.2.2  
– cf. également stupéfiants  
Droits de participation, cf. Jura bernois  
  
Eau potable  
– alimentation . . . . . A/9.2.6  
– cf. également contrôle des denrées alimentaires  
Eaux de baignade . . . . . A/4.2.4  
Ecole obligatoire . . . . . A/8.2.2  
Economie . . . . . A/1.1.6  
Economie hydraulique . . . . . A/9.2.6  
Education préscolaire . . . . . A/8.2.2  
Egalité (hommes et femmes) . . . . . A/2.2.6  
Elections . . . . . D  
Energie . . . . . A/1.1.5, A/9.2.6  
Enseignants, cf. formation  
Enseignement primaire . . . . . A/8.2.2  
Enseignement secondaire . . . . . A/8.2.2  
Enseignement supérieur . . . . . A/8.2.4  
Environnement . . . . . A/1.1.5  
– protection . . . . . A/3.2.6.3, A/9.2.3  
– cf. également agriculture  
– cf. également protection de la nature  
Etat civil et indigénat . . . . . A/6.2.6  
Examens d'avocat . . . . . B/1.5

- Exécution des peines, cf. privation de liberté
- Expériences sur animaux . . . . . A/4.2.3
- Faillites, cf. poursuites et faillites
- Feuilles officielles d'avis des districts . . . . . A/5.2.3.2
- Finances
- finances cantonales . . . . . P, A/1.1.7, A/7.1, A/7.2.2
  - Administration des finances . . . . . A/7.2.2
  - répartition des charges . . . . . A/4.2.8
  - nouveaux systèmes de financement . . . . . A/4.2.8, A/4.2.9
- Fondations, cf. surveillance des fondations
- Fondements de l'organisation de l'Etat . . . . . A/1.1.1
- Forêts . . . . . A/3.2.4, A/3.2.4.1
- Formation . . . . . A/1.1.3
- cf. également formation et perfectionnement
- Formation et perfectionnement
- formation professionnelle . . . . . A/4.2.7, A/8.2.3
  - formation des adultes . . . . . A/8.2.5
  - formation agricole . . . . . A/3.2.3.4
  - personnel communal . . . . . A/5.2.3
  - fonctionnaires de l'ordre judiciaire . . . . . A/5.3.3, B/1.1.4
  - formation des enseignants . . . . . A/8.2.5
  - personnel de l'administration . . . . . A/2.3.3, A/7.2.4, A/9.3.3, C/2.4.3
  - formation des parents . . . . . 5.2.4.3
- Impôts . . . . . A/7.2.3, B/3.1
- Indigénat, cf. état civil et indigénat
- Information . . . . . A/2.2.4
- législation sur l'information du public . . . . . A/2.1, A/2.2.4.1, A/2.3.3, C/3.5.2
- Informatique
- généralités . . . . . A/7.2.5
  - révision de l'informatique . . . . . C/2.1.5
  - projets informatiques . . . . . A/2.6, A/3.6, A/4.6, A/5.6, A/6.6, A/7.6, A/8.6, A/9.6, B/1.9, B/2.4
- Infrastructure . . . . . A/1.1.5
- Initiatives parlementaires . . . . . C/1.1.4
- Initiatives populaires . . . . . A/2.9
- Intégration européenne . . . . . A/3.2.2
- Interruption de grossesse . . . . . A/4.2.2
- Interventions parlementaires . . . . . A/2.8, A/3.8, A/4.8, A/5.8, A/6.8, A/7.8, A/8.8, A/9.8
- Jardin d'enfant, cf. éducation préscolaire
- Jeunesse, cf. aide
- Jura bernois . . . . . P, A/1.1.1
- droits de participation . . . . . A/2.2.2.4
- Juridiction civile . . . . . B/1.2.1 – B/1.2.3
- Juridiction pénale . . . . . B/1.2.5 – 1.2.9
- Justice administrative . . . . . A/5.2.5, B/2.2.1, B/2.2.3
- cf. également services et offices juridiques
- Laboratoire cantonal . . . . . A/4.2.4
- Langues
- Office des services linguistiques . . . . . A/2.2.2
  - représentation dans l'administration . . . . . A/2.2.2.1
  - terminologie . . . . . A/2.2.2.3
  - traduction . . . . . A/2.2.2.2
- Laufonnais . . . . . A/2.2.2.5, B/1.1.2
- Législation
- programme législatif . . . . . A/2.5, A/3.5, A/4.5, A/5.5, A/6.5, A/7.5, A/8.5, A/9.5
  - Bureau de coordination des affaires législatives . . . . . A/5.2.5
- Logement . . . . . A/3.2.5.4
- Loisirs . . . . . A/1.1.3
- Marché du travail . . . . . A/3.2.6.1
- Médecin cantonal . . . . . A/4.2.2
- Mineurs délinquants, régime applicable . . . . . A/5.2.4.7, B/1.7
- Motion, cf. interventions parlementaires
- Nature, cf. protection
- Navigation . . . . . A/6.2.4
- Notariat . . . . . A/5.2.2.7
- Ordre et sécurité publics . . . . . A/1.1.2, A/6.2.3.2
- Organisation du territoire, cf. aménagement du territoire
- Organisation structurelle, cf. réforme de l'administration
- Parents, cf. formation et perfectionnement
- Pasteurs, postes . . . . . A/5.2.1
- Pêche . . . . . A/3.2.4.2
- Pharmacies . . . . . A/4.2.3
- Placement d'enfants . . . . . A/5.2.4.5
- Police cantonale . . . . . A/6.2.3
- Police des étrangers . . . . . A/6.2.6
- Politique sociale . . . . . A/1.1.4
- Ponts et chaussées . . . . . A/9.2.7
- Postulat, cf. interventions parlementaires
- Poursuites et faillites . . . . . A/5.2.2.5, B/1.2.4
- Préfectures . . . . . A/5.2.2.2
- Prévoyance professionnelle . . . . . A/5.2.6
- Prévoyance sociale . . . . . A/4.2.5
- Priorités
- du Conseil-exécutif . . . . . A/1.1
  - des Directions . . . . . A/2.1, A/3.1, A/4.1, A/5.1, A/6.1, A/7.1, A/8.1, A/9.1
  - des autorités judiciaires . . . . . B/1.1, B/2.1, B/3.1, B/4.1
  - des autres autorités . . . . . C/1.1.1, C/2.1.1
- Privation de liberté . . . . . A/6.2.5
- Privation de liberté à des fins d'assistance . . . . . B/1.3
- Procureur général . . . . . B/1.6
- Programme gouvernemental de législature (mise en œuvre) A/2.4, A/3.4, A/4.4, A/5.4, A/6.4, A/7.4, A/8.4, A/9.4
- Projets importants . . . . . A/2.7, A/3.7, A/5.7, A/6.7, B/1.10, B/2.5
- Protection
- civile . . . . . A/6.2.8
  - contre les catastrophes, cf. défense générale
  - de la nature . . . . . A/3.2.4, A/3.2.4.4
  - des biens culturels . . . . . A/2.2.3.3
  - des eaux . . . . . A/9.2.5
- Protection des données . . . . . C/3
- législation fédérale . . . . . C/3.1.3, C/3.5.1
  - Intendance des impôts . . . . . C/3.9.1
- Publicité extérieure . . . . . A/6.2.6
- Recherche pédagogique . . . . . A/8.2.6
- Réforme de l'administration
- nouvelle organisation structurelle . . . . . P 1.1.2, A/1.1.1, A/7.1
  - administration de la justice et des tribunaux . . . . . P, A/5.1
  - NOG 2'000 . . . . . A/1.1.1, A/7.1
  - police cantonale . . . . . P, A/6.2.3.1
  - Réforme judiciaire . . . . . A/5.1
- Registre foncier, bureaux . . . . . A/5.2.2.3
- Relations extérieures du canton
- avec la Confédération . . . . . A/1.2.1
  - avec d'autres cantons . . . . . A/1.2.2
  - avec les communes . . . . . A/1.2.3, cf. également communes
- Relations publiques . . . . . A/2.2.3.1, A/2.2.4
- Répartition des charges . . . . . A/4.2.8
- Ressources humaines
- Directions/autorités . . . . . A/2.3, A/3.3, A/4.3, A/5.3, A/6.3, A/7.3, A/8.3, A/9.3, B/1.8, B/2.3 B/3.2, B/4.2, C/2.4.1
  - canton . . . . . A/7.2.4
- Santé . . . . . A/1.1.4, A/4.1, A. 4.2.2
- Secrétariat du parlement . . . . . A/2.2.5, C/1
- Secrétariat général . . . . . A/3.2.1, A/4.2.1, A/5.2.1, A/6.2.1, A/7.2.1, A/8.2.1, A/9.2.1

- Sécurité
- des données . . . . . C/3.2.3, C/3.4
  - routière . . . . . A/6.2.3.3
- Services centraux, Office . . . . . A/2.2.1
- Services et offices juridiques
- A/3.2.1.2, A/4.2.6, A/5.2.3.6, A/5.2.5, A/9.2.2
- Sida . . . . . A/4.2.2
- Sites contaminés . . . . . A/9.2.5
- Soins de santé publique . . . . . A/4.2.2
- Sport . . . . . A/8.2.8
- Stupéfiants . . . . . A/4.2.3
- Subventions cantonales . . . . . A/4.2.9
- Surveillance
- administration judiciaire . . . . . A/5.2.2
  - commissions de surveillance . . . . . C/1.1.2.1–1.1.2.3
  - régime applicable aux mineurs délinquants . . . . . A/5.2.4.7
  - surveillance des finances . . . . . A/5.2.3.4, C/1.2; C/2
- Surveillance des finances
- élimination des divergences (art. 49 LF) . . . . . C/2.3.2
  - Service parlementaire de révision . . . . . C/1.2, C/2.3.3
  - Commission des finances . . . . . C/1.1.2.2
  - Contrôle des finances . . . . . C/2
  - révision du Compte d'Etat . . . . . C/2.1.3, C/2.1.4
- Surveillance des fondations . . . . . A/5.2.6
- Terminologie, cf. langues
- Tourisme . . . . . A/3.2.5.3
- Traduction, cf. langues
- Transports publics . . . . . A/9.2.8
- Tribunaux . . . . . A/5.2.2.4
- Viande, cf. contrôle des denrées alimentaires
- Votations populaires . . . . . D
- Vulgarisation agricole . . . . . A/3.2.3.4

